Section III — Unseen Texts

20 marks
Attempt Question 7
Allow about 40 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet.

Question 7 (20 marks)

Translate BOTH extracts into ENGLISH, using words appropriate to the context. Translations should be written on alternate lines. Dictionary entries for words not listed in the syllabus are provided on the facing page.

(a)   *While their leader is absent, Aeneas' followers in the Trojan fort are attacked by* **8**
      the Rutulian army.

        interea Rutuli portis circum omnibus instant
        sternere caede viros et moenia cingere flammis.
        at legio Aeneadum vallis obsessa tenetur
        nec spes ulla fugae. miseri stant turribus altis
        nequiquam et rara muros cinxere corona:
        hi iaculis, illi certant defendere saxis
        molirique ignem nervoque aptare sagittas.

                Virgil, *Aeneid* X.118–122, 130–131

(b)   *It is the brave gladiator who wins his life: Milo's stoic demeanour is evidence of* **12**
      comparable bravery, not of guilt.

      Nolite, iudices, si nullam lacrimam aspexistis Milonis, si vultum
      semper eundem, si vocem, si orationem stabilem videtis, hoc minus
      ei parcere: haud scio an multo sit etiam adiuvandus magis: etenim si
      in gladiatoriis pugnis timidos atque supplices et ut vivere liceat
      obsecrantes etiam odisse solemus, fortes atque animosos et se acriter
      ipsos morti offerentes servare cupimus, quanto hoc magis in
      fortissimis civibus facere debemus?

                Cicero, *pro Milone* 36.92

Question 7 (continued)

Vocabulary

animosus –a –um	1. living, animate 2. bold, spirited
apto aptare aptavi aptatum	1. adjust, accommodate 2. attach, fasten
certo certare certavi certatum	1. fight, struggle 2. try hard
etenim	and indeed, for indeed
gladiatorius –a –um	gladiatorial
iaculum –i n.	spear, javelin
molior moliri molitus sum	1. struggle, exert oneself 2. work hard at 3. make, construct 4. set in motion
nervus –i m.	1. tendon 2. bowstring
sagitta –ae f.	arrow
stabilis –is –e	firm, steady

End of paper